

# Vacunación contra COVID-19: Niños de 5 a 17 años

Noviembre del 2021



**La vacuna de Pfizer-BioNTech es la única autorizada para niños de 5 a 17 años.** La Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de Estados Unidos ha autorizado el uso de emergencia de la vacuna de Pfizer-BioNTech para niños de 5 a 17 años y ha reportado que es muy eficaz y no plantea problemas graves de seguridad. Los niños de 5 a 11 años recibirán una dosis más baja de vacuna que la dosis para jóvenes mayores de 12 años y adultos. La dosis de la vacuna se basa en la edad del niño, no en su peso. Las vacunas de Pfizer-BioNTech requieren dos dosis administradas con tres semanas de diferencia. De ser posible, la segunda dosis debe administrarse en el mismo lugar de vacunación que la primera dosis. Para saber dónde puede obtener la vacuna de Pfizer-BioNTech para su hijo, visite: <https://www.maine.gov/covid19/vaccines> o llame al 1-888-445-4111.

## Se requiere la autorización de un padre o tutor para niños de 5 a 17 años.



- Los padres o tutores pueden dar su autorización de dos maneras:
  1. Por teléfono con un testigo escuchando en la línea telefónica, según lo disponga el sitio de vacunación.
  2. Mediante un consentimiento escrito en papel o electrónicamente.
- Cada sitio de vacunación tiene un formulario de consentimiento. Siga las instrucciones para presentar el formulario que le entreguen en el sitio de vacunación.
- Algunas personas menores de 18 años pueden dar su propio consentimiento para la vacunación. Para más información, visite: <https://www.maine.gov/covid19/vaccines/public-faq>.
- Se recomienda, pero no es obligatorio, que un padre o tutor esté presente durante la vacunación. Para los jóvenes cuyo tutor legal es el Departamento de Salud y Servicios Humanos (DHHS), el joven debe estar acompañado por un trabajador de caso o un padre adoptivo o sustituto, excepto en las clínicas de vacunación que funcionan en las escuelas, donde se recomienda, aunque no es obligatoria, la presencia de un padre adoptivo o sustituto, o un trabajador de caso.
- De ser posible, los jóvenes deben llevar una forma de identificación a su cita. Si no hay documento de identificación disponible, el padre o tutor puede dar fe de la elegibilidad del joven para recibir la vacuna.



**La vacuna no tiene costo alguno.** El gobierno federal cubrirá el costo de la vacuna de su hijo. No se le debe cobrar ni facturar, pero su proveedor puede pedir su información de seguro o la de su hijo para que puedan facturar por la administración de la vacuna. Su proveedor tampoco debe cobrar por una visita al consultorio si su hijo sólo va al consultorio para que lo vacunen.



**Hay transporte gratuito disponible** Los residentes de Maine sin acceso a un medio de transporte confiable, pueden ser llevados a su cita de vacunación sin costo, incluyendo a niños de 5 a 17 años. Primero debe programar la cita para la vacuna; después, puede reservar el transporte llamando al 1-855-608-5172 (de lunes a sábado entre las 7:00 a. m. y las 4:00 p. m.), **al menos 48 horas antes** de su cita. El proveedor de transporte tendrá que saber de antemano si un padre o tutor va a ir a la cita. Para usar este servicio de transporte, los niños de 5 a 15 años **deben** ir acompañados de un padre o tutor legal. **No** es necesario que los padres o tutores acompañen a niños de 16 y 17 años en el trayecto. Este servicio de transporte no está disponible para clínicas con servicio desde el vehículo (drive-thru).

## ¿Qué vacunas están autorizadas actualmente para niños de 5 a 17 años?

Actualmente, la vacuna de Pfizer-BioNTech es la **única** autorizada por la FDA para uso de emergencia en niños de 5 a 17 años. La vacuna de Pfizer-BioNTech viene en dos dosis diferentes; una dosis más baja para niños de 5 a 11 años y una dosis más alta para personas mayores de 12 años. La dosis más baja es la que se utilizó en el ensayo clínico para niños de 5 a 11 años. La vacuna está envasada en frascos con tapas de diferentes colores para que los proveedores puedan diferenciar entre la vacuna Pfizer para niños de 5 a 11 años y la vacuna para personas de 12 años o más. *Las vacunas de Moderna y Johnson & Johnson (J&J)/Janssen aún no están autorizadas para personas menores de 18 años, pero están en estudio para aprobación futura.*

## ¿Quiénes deben vacunarse contra COVID-19?

Vacunarse es la mejor manera de evitar el contagio por COVID-19. Se recomienda que los niños con antecedentes de infección previa con COVID-19 también se vacunen contra COVID-19. Vacunarse es una decisión personal. Si decide vacunarse, debe informar a su proveedor de la vacuna si su hijo:

- Tiene antecedentes de reacciones alérgicas graves
- Tiene fiebre
- Tiene problemas de coagulación o toma anticoagulantes
- Está inmunodeprimido o toma un medicamento que afecta su sistema inmunitario
- Ha recibido otra vacuna contra COVID-19

Antes de la segunda dosis, hable con el proveedor de vacunación si su hijo tuvo una reacción alérgica grave a la primera dosis de la vacuna de Pfizer-BioNTech o a cualquier ingrediente de la vacuna.

## ¿Qué contiene la vacuna contra COVID-19?

La vacuna de Pfizer-BioNTech contiene el ingrediente activo del ARN mensajero (ARNm), combinado con grasa, sales y azúcares para proteger la parte activa de la vacuna y ayudar a que funcione mejor en el cuerpo. No contiene virus del COVID-19 vivo, ni otros conservantes o sustancias. Una persona no puede contraer COVID-19 por ponerse la vacuna.

**¿Qué sucede después de que mi hijo se vacune?** Su hijo tendrá que esperar de 15 a 30 minutos antes de dejar el sitio de vacunación para que el proveedor de la vacuna pueda ayudarlo si tiene una reacción alérgica u otros efectos secundarios. Mientras espera, puede inscribirse en v-safe para informar sobre cualquier efecto secundario que pueda tener su hijo y recibir un recordatorio para su segunda dosis: [vsafe.cdc.gov](https://vsafe.cdc.gov).

**Es común tener efectos secundarios** de uno a tres días después de ponerse la vacuna. Los efectos secundarios comunes son: cansancio, dolor muscular, dolor en el brazo donde le pusieron la inyección, fiebre, dolor de cabeza, dolor en las articulaciones, escalofríos, náuseas o vómitos. Esto indica que la vacuna está funcionando. Si sus síntomas no desaparecen en tres o cuatro días, comuníquese con su médico o clínica. Usted o su proveedor de vacunas también pueden informar sobre los efectos secundarios al Sistema de Notificación de Eventos Adversos de las Vacunas (VAERS): [vaers.hhs.gov/reportevent.html](https://vaers.hhs.gov/reportevent.html)

**Llame al 911 si su hijo tiene una reacción alérgica después de salir de la clínica.** Los signos de una reacción alérgica pueden incluir: dificultad para respirar, hinchazón de la cara y la garganta, latidos cardíacos rápidos, erupción en todo el cuerpo, mareos y debilidad.

**Asegúrese de hacer la cita para la segunda dosis de su hijo.** Deberá regresar en tres semanas para que le pongan la segunda dosis.

**Después de ponerse la vacuna, su hijo debe seguir usando su mascarilla, mantenerse a seis pies (dos metros) de distancia de los demás y evitar las reuniones para proteger a quienes aún no se han vacunado.** Pasarán dos semanas después de que su hijo haya recibido la segunda dosis de la vacuna de Pfizer-BioNTech para que esté completamente protegido contra COVID-19.

Es seguro ponerle la vacuna contra la gripe y otras vacunas infantiles al mismo tiempo que a su hijo le ponen la vacuna contra COVID-19.

Visite [www.maine.gov/covid19/vaccines](https://www.maine.gov/covid19/vaccines) para obtener más información. También puede llamar a la línea comunitaria de vacunación contra COVID-19 al: 1-888-445-4111.